

# هیدایه‌تی خوی گه‌وره بۆ مرۆف

[ کردی - کوردی - kurdish ]

دهسته‌ی به‌شی زمانی کوردی له ماڵپه‌ری ئیسلام هاوس

پیداچونه‌وی: پشتیوان ساییر عه‌زیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

# هداية الله تعالى للإنسان

« باللغة الكردية »

فريق قسم اللغة الكردية بموقع دار الإسلام

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

## هیدایه‌تی خوی گه‌وره بۆ مروّف

ئەم پرسیارە ئاراستەیی مائپه‌پی ئیسلام هاوس کراوه :

پرسیار : خوی گه‌وره ئیهمی دروست کردوه وه هه‌ز له خراپه‌ی هه‌یج له به‌نده‌کانی ناکات، ئایا بۆچی هیدایه‌تمان نادات و نامان خاته سه‌ر پێگای چاک .

وه‌لام : سوپاس وستایش بۆ خوی گه‌وره ومیهره‌بان، درود و سه‌لات و سه‌لام بۆ سه‌ر محمد المصطفی و ئال و به‌یت و هاوه‌ل و شوینکه‌وتوانی هه‌تا هه‌تایه .

له‌وه‌لامدا ده‌لێین : خوی گه‌وره هیدایه‌تی داوین و خستوینیه‌تیه سه‌ر پێگای راست و چاکیش، له‌گه‌لماندا بن تاوه‌کو کۆتایی وه‌لامه‌که‌مان .

له‌قورئانی پیرۆزدا وشه‌ی هیدایه‌ت دوو مانا ده‌گه‌یه‌نیّت، وه‌ک ئه‌وه‌ی زانایانی ته‌فسیر و ئه‌ه‌لی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت باسیان کردوه :

مانای یه‌که‌م : ( هداية الدلالة ) و اتا هیدایه‌تی پینمونی کردن، به‌م مانایه‌ش خوی گه‌وره هیدایه‌ت و پینمونی هه‌موو به‌نده‌کانی کردوه به‌بێ جیاوازی، وه‌ک فه‌رموویه‌تی : ﴿ إِنَّا

هَدَيْتَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿۱۰﴾ واته : بیگومان نئمه ریگای  
 راستمان بو پروونکردوتهوه، جا ئه و کاته یان شوکری خودا  
 دهکات وریگای راست دهگریته بهر، یاوه کو کوفری خودا دهکات  
 و بیباوه رد هبیت .

بوئه خوی گهوره پیغهمبه رانی بو گروھی به شه ریته ناردووه  
 و وه حی بو نازل کردوون وریگای راست ویه کخوایه رستی بو  
 پروونکردونه تهوه، وپاشانیش ئاگاداری کردوون ئه وهی ریگای  
 راست بگریت وشوین هیدایه تی پیغهمبه ران (علیهم السلام)  
 بکه ویت پهروه دگار به هه شتی نه پراوهی بو ئاماده کردووه، وه  
 ئه وهیشی ریگای شهیتان وشوینکه وتوانی بگریته بهر ئه وه به  
 ئاگری دوزه ده یان سوتینیت .

وه هه ر له م باره یه شه وه فه رموویه تی ﴿ اَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ \* وَلِسَانًا  
 وَشَفَتَيْنِ \* وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ \* ﴾ [البلد ۸ ۱۱] واته : ئایا نئمه دوو  
 چاومان نه داوه تی \* وه دوو لیومان نه داوه تی بو قسه کردن \* وه  
 ئایا هه ر دوو ریگای راست و خراپمان پیشان نه داوه \*

له پروانگهی ئه م دوو ئایه ته پیروژه وه تی ده گهین که خوی  
 گهوره بهنده کانی خوی خوشده ویت و کانتیک دروستی کردوون  
 به بی هیدایه ت و رینمونی به جیی نه هیشوون، بوئه  
 پیغهمبه رانی بو ناردوون تاوه کو له سه ر ئه وه هیدایه ته ی خوی  
 گهوره رینمونی خه لکی بکه ن، بو ئه وه ی هیچ که سیک

له قیامه تدا بیانوی نه مینیت و بلیت ئه ی خوی گه وره که سیکت نه نارد بو ئه وه ی ئاین و به نامه که ی تو مان بو روون بکاته وه، وه ک فه رموو یه تی : ﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ﴾.

بو یه ده بینین ئه و گه ل وه و زانه ی که بانگه وازی پیغه مبه رانیان پی نه گه یشتوو و ناگات خوی گه وره به لینی داوه که سزایان نه دات و نه یان خاته دوزه خه وه، هه روه ک فه رموو یه تی : ﴿وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا﴾ [الإسراء : ۱۵] واته : ئیمه سزای به نده کان ناده یین هه تا پیغه مبه ر نه نی رین بو یان .

جا له بهر ئه وه ره وانه کردنی پیغه مبه ران بو روونر کردنه وه ورپنمونی کردنی خه لکیه، ئه م جو ره رینمونی کردنه ییش پیی ده وتریت (هدایة الدلالة) .

بو یه به م مانایه یان خوی گه وره هیدایه تی هه ر هه موو مرؤفه کانی داوه و خستونیه تیه سه ر ریگای راست، به لام ئه وه مرؤفه سه ر سه خته کانن که به ده م بانگه واز وهیدایه تی خوی گه وره وه نایه ن و سه رکه شی ده که ن .

جو ری دووه م : پیی ده وتریت (هدایة التوفیق) ئه م جو ره له هیدایه ت تایبه ته به خوی گه وره وه، په روه ردگار خو ی یارمه تی

و تەووفیقی ئەو بەندانەى دەدات كە دەیهوئیت، وهك فەرمووئیهتى : ﴿ وما توفیقی إلا بالله ﴾ واتە : تەنھا خوای گەورە موەفق وسەرکەوتوم دەکات، بۆیە دەبینین ئەم جوۆرەى هیدایەت تەنانەت بەدەست پێغەمبەرانیش نییە وئەوانیش ناتوانن خەلکی لەسەر موەفق وسەرکەوتوو بکەن، وهك فەرمووئیهتى : ﴿إنک لا تهدی من أحببت ولكن الله یهدى من یشاء﴾ [القصص : ۵۶] واتە : ئەى موخەمەد تۆ ناتوانیت ئەو کەسەى خوشت دەوئیت هیدایەتى بدەیت، بەلکو خوای گەورە خوێ هەرکەسیکی بوئیت هیدایەتى دەدات .

ئەم جوۆرەیش لەهیدایەت خوای گەورە ئەیبەخشیت بەو کەسانەى کە شایستەن لای خوێ، بەو مانایەى ئەو کەسانەى بەدەم بانگەوازی پێغەمبەرانەوه دین و دەیانەوئیت رێگای راستی بگرن وشارەزای ئاینەکەى ببن، خوای گەورە سەرکەوتوو سەرفرازیان دەکات کە موەفق ببن وشوین ئاین و بەرنامەکەى بکەون .

لێرەدا نمونەیهك دەهینیەوه بو زیاتر تیگەیشتن : ئەگەر کەسیکی نەشارەزا پرسیار لە عنوانی مَالِيكَ بکات لەکەسیکی تر، ئەم کەسەش لەوه لāmیدا زۆر بەجوانی عنوانی ئەو مالەى بەو کەسە نەشارەزایە نیشاندا و بەووردی بوێ پروونکردهوه کە چۆن بپروات ولەکوئیه بگاتە ئەو عنوانەى کە دەیهوئیت، ئەگەر

كه سه نه شاره زاكه به وشيوازهي كه تيگه يشتبوو روښت وبه لام  
 عنوانه كه ي نه دوڙزيه وه، جاريكي تر هاته وه بولاي كه سي  
 دووهم وداوای ليبوردي کرد وبه شيوازيكي جوان پي پي راگه ياند  
 كه نهو عنوانه ي نه دوڙزيه وه، كه سي دووهم نهو جاره يان  
 ناماده يه خو ي له گه ليذا براوت ودهستي بگريت و كولان به كولان  
 له گه ليذا بيت هه تاوه كو ده يگه يه نييت بهو جيگايه كي كه  
 ده يه وييت، به لام نه گهر كه سه كه به پي نهو رينموني  
 ورينمايانه نه روښت كه كه سه شاره زاكه پي دابوو، پاشان  
 هاته وه وزور به نسلوبيكي ناشيرين لهو كه سه توره بوو و دوو  
 تانه شي ليذا وپي ووت : نهو عنوانه ي كه تو ي ووت هيچي  
 وانه بوو و دروت کرد له گه لمداء، نهو كه سه ليڙه دا نيا  
 هه لو يستي وهك هه مان هه لو يستي ده بيت له گه ل كه سي  
 يه كه مداء؟ نيا ده روات له گه ليذا و كولان به كولان عنوانه كه ي  
 نيشاندا ؟ يا وه كو گو ي پي نادات وپي ده لييت برو كه يفي خو ته  
 ؟

بيگومان نهو كه سه شايه ني نهو نييه خو تي له گه لدا ماندوو  
 بكه يت، چونكه به پي نهو رينموني و رينمايانه نه جو لايه وه  
 كه پي راگه يه نرابوو.

و (لله المثل الاعلى) خواي گه ورهش پاش نه وه ي  
 پيغه مبه راني به وه حيه وه نارد بو لاي بهنده كاني و نهو  
 پيغه مبه رانه شهو ورور خه ريكي ته بليغ كرندي ديني خودا

بوون بو تیگه یاندنی خه لکی له ئاین ودینه که یان هه رکه سیك بیټ به ده میانه وه و شوین بانگه واز و رپنمونه کانی ئه وان بکه و بیټ ئه وا بیگومان خوی گه و ره سته م ناکات و ته و فقیان ئه دات و سه رکه و تو یان ده کات و ئیسنقامه یان پئی ده به خشیت که له سه ر هیدایه ت به رده وام بن، خو که سانیکیش گالته یان به پیغه مبه ران و شوینکه و توانیان کرد بیټ و گوپراهه لییان نه بووبن ئه وا شایانی ئه وه ن که پهروه ردگار ته و فقی نه دابن و گومرا بووبن .

ئهمجا ئه وه ی ده مینیتته وه ئامارته ی پئی بده یان ئه وه یه :  
 خوی گه و ره ژیان و مردنی بو ئه و دروستکردووه که به نده کانی تا قی بکاته وه و بو ئه وه ی ئه وان ه یان شوین رپگا و رپبازی پهروه ردگاریان ده که ون پاداشتی نه بر او ه یان به به هشت بداته وه، وه ئه وان ه شیان که شوین به رنامه و رپبازی خوی گه و ره ناکه ون سزای سه ختیان بدات، وه ک فه رموو یه تی : ﴿اللّٰہِی خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَیَاةَ لِيَبْلُوْکُمْ اَیُّکُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا﴾ [الملک : ۲] واته :  
 خوی گه و ره ئه و خودایه یه که مردن و ژیانی دروست کردووه بو ئه وه ی ئیوه تا قی بکاته وه، بو ئه وه ی ده ریکه و بیټ کامتان کار و کرده وه ی باش ده که ن .

جا بو یه خوی گه و ره زور له ه یج که سیك ناکات له سه ر باوهر بیټ یان له سه ر کوفر و ببیاوهری بیټ، به لکو به و په ری



سەربەستىيەۋە مەۋقەكانى سەربەست وسەر پىشك كىرۋوۋە لەھەلبىزاردنى ئىمان و كوفىدا، ئەۋانەيان باۋەر ھەلدەبىزىرن پاداشتىيان بەبەھشت دەداتەۋە و ئەۋانەشان كوفىر ھەلدەبىزىرن پاداشتىيان بە سزاي دۆزەخ دەداتەۋە .

خۆ ئەگەر خۋاي گەۋرە بەندەكانى دروست بىكردايە و ھەرخۋىشى زۆرى لى بىكردانيە بۆ يەۋەى ئىمان و باۋەر ھەلبىزىرن ئىتر مانايەك بۆ ناردنى پىغەمبەران نەدەمايەۋە و پىۋىستى بەۋان نەدەكرد، ئەۋ كاتەيش مەۋقەكان لەمەۋقى خۋيان نەدامان و ۋەك فرىشتەكانيان لىدەھات ۋەھەلبىزاردنى ئىمان و باۋەر بەدەستى خۋيان نەدەبۋو، ۋە گىرنگەيەكىش بۆ كارى مەۋقەكان نەدەمايەۋە .

خۋاي گەۋرە لەۋ كەسانەمان بىگىرپىت كە خۋى تەۋفىقىيان دەدات وسەر كەۋتوۋ سەرفىزىيان دەكات لەسەر ھىدايەتى خۋى .

خۋاي گەۋرە زانا ۋشارەزاترە .